

Billakari audi baten eriotz-eun urtea

James Cook

Ontzi-buru izatera nola eldu zan

*Billakari ospetsua, alogereko langille baten semea izan zan,
zoi edo adobazko etxeen jaioa*

Trevor BLORE, Ontzi-buruak

ESPAÑIAR eta portugaldar itxas-gizonak egiñiko gauza arrigarrietatik gizaldi bi geroago, James Cook kapitainak, arein lekide izan nai izan eban arein antzeko egitsari audi ta dizditsuak egiñez.

Aren izena orrela, letra ezinezabatu ta kenduz idatzita geratua munduko ibiltaun, billakari (exploradore) ta adur-zalerik entzutetsuenen artean; bear ba'da —«Terra Australis Incognita»ren billa— ego-aldeko borobil-erdia osorik zearkatu ebalako, iru joan-etorri siñistu-eziñekotan, mapa ta itxaskuntza kartetan Australia, Zelanda Barri ta Egoaldeko itxasoetako beste ugartekoak kontaezin ala sarturik..., edo-ta bear ba'da, bere gizaseme errime ta ameslariaren paperari dedu emonik, Hawai'ko erritarren eskuetan eriotzea aurkitu ebalako.

Ori jazo zanetik berreun urte dira orain, London'go Gizadi-Museuak gogora dakarz aren egite arrigarriak, ari eskiñitako azillaren 18'rarte zabalik egon dan Era-kusketa baten bitartez. Beste aldetik, Yorkshire, aren jaioterria ikertzen dabenak, jarraitu al izango dabez liburuxka ta mapa jakin-garrien bidez, aren umetako ta gaztetako bizitz-urrats guztiak. Urrengo idatzi onek esango dausku Cook zelan egin zan itxasgizon trebetua.

* * * *

«James, alogereko langille baten semea...»; Marton (Yorkshire) erriko elizako bateatuen liburuau 1728'garren urteko azillaren 3'an agertzen dan idazpuru auxe da munduko itxasgizon billakari eta urelesti hidrografo zale ospetsuen

arioko bat Giudaroko George-Oñateko bat; Giudaroko Ezege-Oñateko bat; James Cook Kapitaina, lehendikoa James Cook Kapitaina, lehendikoa aldiz alpatzen dauna.

James, James eta Ciraze Cook sendiko zapiri semeestatik bigarren sendiko zapiri semeestatik bigarrena, 1728ko urtarraren 27an jaio na, 1738ko urtarraren 27an jaio na, hogela biko landetze tsiki bizi ziren aren bi edo lehenganean, Yorkshire'n kostoa buztinezko era egin batean.

Ixa ibiltaluna Yorkshire'n jaio zan aren, bere alda ekoizitarra, zan aren, bere alda ekoizitarra, bie Euskozia'ko zala usté da, bai ha aren sendiaz daukagun lehengo barria, zeazta beintza, Marton'en jabeten dausku, Cumbry'ko parrokiak, John seme nagosia emen jaio na, batezalua izan o bait zan 1737goko urtarrilaren 10ean.

Nastea eta ilustrazioa

Cook-tarrak Ister aldeko erorad Marton erira aldatu zion, izenez antz os tridituak nastea sortu zion dan edestilari batzuuen artean, txadugoz, egia esan, beste naste ta ilustrazio batzuk he James Cook-en pertzaroaren inguruan, aren hantxidatzeko batzuuen artean eztaldak sortu dabezanak; baina indar mundieta dabeneko artean bat George Young irakaslea dala diudi, Whithy'ko apaiz zaia bat, Yorkshire'ko portua, noski, Cook lehengo aldiz itxasoratu zan lekuak.

Lehengoz Whithy-en 1805ean joan zan Young jaunak, ikastetx mundia zorrigaitzoz ilde 25 urte ge-

ronago noski, «Cook-en bihurtu argitaratu ohan 1836'an, eta horren osoatzeko zeaztasun eta baxuna gelerak aren sendikoenetako adiskideengandik eta baita Cook Kapitainaren ikastetxeko oraindik bizi ziren aren bi edo lehenganean gandik he, jaso ztueta baititu ia izenoten daosku».

Cook-tarrak Marton-en bihurtzen ziran urte batzuetan, eta hori tan biesi ohan Jamesek irakasle, erriko irakasle Mary Walker-kin

Langille zahar Izastera ditzen da hori alde

1736ean, Cook-en alda aldiak finex mella bat goratu zan bere aldeger-lanean. Alako Skotoveko joxenak maioreala edo langille zahar izastera jaso ohan, eta orduan Ains Hodnes Farm'era, Ayton ondoren aldatu zan bere familiakoz. Zortzi artekoak zala, James goztelakoa nekolaera asi zan Pallen geltxon baten zuindarpean, eta ementke, dimesez, erakutsi ohan bere arituera ikasteko gira bizi-biziak, eta ego kitasun beretsia, gerora arrean joan eta arteak etorririk, ikasketa zan eta ordezkaria izango ohan trebetasunaren eustazpi la aldean erak, aia zuzen he.

Aren oskola lagunak, Young maitasunetxen zertzauden arrean mintzatu yakenak, dinoburri, James goztek gondo la azkenetako alde autortu eutsuen. Egite, edo joko

attiko bat Gudaroko Etxege-Otxoateko James Cook Kapitainia, leizikoa James Cook Kapitainia, denio alde siperzen duanra, denio alde siperzen duanra.

Plants as Resources

Cook's cook lader of se groen
Macton enkele oldman zien; levens
antje en traditiek pastes soet
van dan edentlike batzoon artsen,
Ma-choppe, enke esan, bestre pastes in
Hunstoon batzak te James Cook
en voortgaande roeden, mens
speldelazle batzoon artsen eta-
buluk sortu dabezanuk; baino in-
dat mandien dabenem artsen bat
George Young iekasten datu di-
udi, Whithy'ko opaiz zue bat
Yorkshire'ko pochtu, cook, Cook
legende idzit ikonografie van leku-
kon.

Leenger Whithy's 1807, p.
1001. (Ad Young 1809, Pl. 10
under zoologia Vol. 25 Arts 68)

1880-81. A.C. Clark's 1880
catalogue gives 1850' as the
maximum altitude at which
yellow pine grows.

Cook took Mrs. Johnson to
know who the buzzards were
too busy than James' he took
either took up Mary Walker who

Consequently, last year's election did not
exist.

1736th Clock's on with some
new swallows but porpoise and herring
are scarce. Also herring and
hake materials etc. As opportunity
permits also shrimps etc. exchange
flemons. Various fish, salmon, cod,
halibut, etc. here. Salmon mostly in
colds and salts. Salmon roasts
and dried salmon, etc. salmon
salad, salmon chowder, salmon
steaks, salmon trout, salmon
fishcakes, salmon biscuits, salmon
potato salad, salmon pie, salmon
soup, salmon steaks, salmon
salad, salmon chowder, salmon
steaks, salmon trout, salmon
fishcakes, salmon biscuits, salmon
potato salad, salmon pie,

Åren eftersom lagenskrift. "Vad
ministeriet givne vedtægtsmæssige
tilhørighed vedkendte, d. 18. marts 1866
meddels meddelelsesbrevet til øverste landsting
af den 18. februar. Dette, ved hvilket

bat, asmatu ta antolatu nai izaten eban, eta aurtena izan.

Eskolatik urten zanean, James'ek itxuraz bere aitagaz lan egin eban landetxeen amazazpi urte-rarte; Young jaunak jakin al izan ebanetik, amazazpi urteko zala, Staithes erritxora eroan eben. Whithy'tik amar millara, eta emen lan egin eban Sanderson eritxon ugazaba batek koloni-janariak eta purtzilleriak saltzen zituan denda batean; lan-itunetik, alan be, ez egoan ari lotuta.

James Cook orduantxe sartu zan artu-emonean lenengoz itxazan soarekin eta itxasgizonakin. Edestilari batzuk ipuin au asmatu eben, ots, Cook gazteak txelin bat ostu ebala bere ugazabaren dirukutxatik eta anka egin ebala aieneko edo itxasmutil, «txo» lez.

Kondaira zeatzua

Young jaunak, alan be, garai alian Cook ezagutu eben Stathes'eko pertsona batzuk esan eutsonez, ipuin onen egia berezitu ta mugatu eban.

Irudi danez, Cook gazteak Egoaldeko Itxasoetako txelin bat ikusi eban, 1727 an ain zuzen be ikurraztu ta egiña, ugazabaren kuxan, eta gazteak aldatu egin eban au bere beste baten ordez. Sanderson jaunak, diru bakan eta bitxi au ikusi ebanak, zer jazo zan aregaz itandu eban, baiña azkenetik

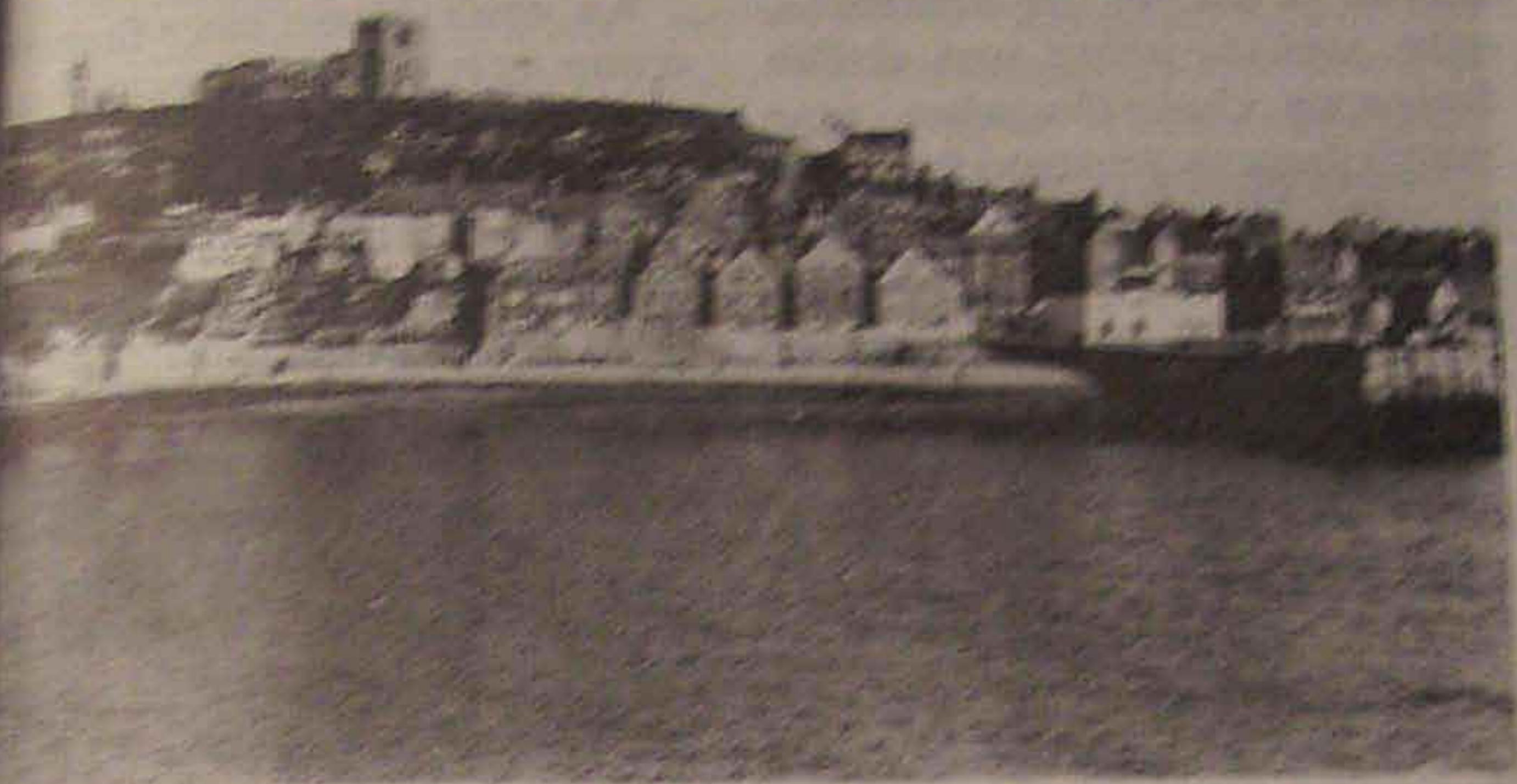
emon eutsan adierazpenak pozu itxi eban.

Geroago, Sanderson jaunak, bere ogipoko ta otseñak itxasoari eutsan griña ta zaletasun sakonaz jabeturik, eta mutil gaztearen aitaren baimenaz, Whithy'ra eroan eban James, eta emen John Walker'i aurkeztu eutsan, ikatz-ekarriko ebillen konpañi bateko lagunkideari. Walker jaunak iru urterako artu eban ikas-barri lez, egun areitako 7 edo 9 urteko opea ikasten egin oi ebezanen ordez.

Cook orduantxe egin zan lenengoz itxasora «Freelove» ontzian, 450 toneladakoan (eta ez «Truelove», iñoi ezan izan dan legez), ikatz-industrian itundua Ingliterrako sortaldeko itxas-ertzetan. Bere joan-otorrien bitartean, neguan batez be, bere ugazabaren etxeen egon zan eta itxas-gainik ikasi ebazan, Walker jaunaren ardua zoli ta ongurapean ikasi be. Walker au Cook'en adiskide kutuna izango zan gero bere bizitzaldi guztian.

«Freelove»n egin zituan ostera batzuen ondoren, James Cook, laguntzaille lez, «Three Brothers» eritxon itxas-ontzia gertatu ta trenatzen bialdu eben. Ontzi onetan ibilli zan, ikatz-industrian arat-onat lan-egin ebanean, gudarezko rako gudariak eroaten eta Noruega'rekin sal-erosketan jardun eba-nekoan nimbait.

Beste barku batzuetan be ostera



Wijziging keu kauk jeroen zan lenengge James Cook.

zenuuk egn oelean, James Cook. Walker'en heue barku bateko, nglindungo ondoko lenengge saudi mentaua izan nam, zan, jaka na, ondoko gane bantuan, bantuan koigala izan zanik edan ukar. Dohn Walker'ek eta onces sene stale guntu bejuku ta maitu olen, bens jukne ta trebetan mangatuk.

Lenengge nikatau amudia

Cook iku orangku abdiu zan lembaga buroo edo ofisial keu nglindungo ondoko, eta kapitain katurukku mentauke oyean. Beliau ondoko, 1755'an, nudan pisanan Inggeris tekon, Cook'ek stratagi amudi bue ambi shan were kondisiukku katurukku, Wal-

ker sendiukku wukku ta onces amasa brank, "Banyakipukku kangga juki Tamansoen, eta London'gu gedaiwukku nge bratu bintangor, berak nida angketu zan inka-retributukku «Engien» ikuas amilau, gedai-wukku ongk 60 katon ekokan, eta Joseph Flamer'eu ngindugyan 4000 ikuas-mudil eta 56 ikuas-ekukku gedati cukuran.

Bantuan ondoko gedai-wukku ikuas-bintangor, London'gu Antikus lantulan gedaien dasean, wiken go campena agen ron das James Cook. Abi mudikku, setiu 1800 oyana 1755'ke Inggeris 17, lenengge agen pena ("Engien" ondoko, Pukatmawidha, 1755'ke Inggeris 1900).

Ogibidezko itxastarra izanik 8 edo 9 urteko experientziz, izakera onekoa ta agintze-doaiz jantzia «Friendship» ontzian lenengo ofizial lez artua, ez da arritzekoa, egun arcitan jentez urri ebillen Erregeran Guda-Ontzidian egun batetik bestera goratua izatea. Babillaren 24'an, «Eagle»n izena emon ebanetik illebete geroago, bigarren maisu edo kontramaisu maillan aurkitzen zan, eta mailla onetan iraun eban «Eagle» itxi arte, urte bi geroago.

Suzko bateoa

Urte bete ta geiagoan, «Eagle» Mantxa'ko Surguan egon zan lanean frantsesen aurka, denporarik gcienean Hugh Palliser kapitaina-ren menpean. Baiña 1757ko maiatzaren azkenengoetararte James Cook'ek ez eban itxas-ontzi arteko burruka baten bene-benetako experientzirik.

«Eagle»k eta «Meadway»k ikuskatu eben frantses ontzi, «Duc de Aquitaine», 50 kañoikoa, India'rekin sal-erosketan ebillena, Mantxa'ko Surguan, itxaso asarratuan; eta aurrean artu eben, erasoka.

Palliser kapitainak laster meaztu ta itzarri eban ontzi-gaiña burrukarako, «Meadway»k, ontzi aundiagoa zalako, erasoten asi zan; baiña frantses ontzira urrera-tzen asi zanean, gitxitu egin bear

izan eban bere abiadea burrukarako obeto gertatzearen, eta «Eagle» joan zan aurkakoari arpe-emoten.

Au onela zeaztu zan «Eagle» eroian egunkarian: «Erasoten jar-dun genduan eta zupiñ-aldi edo bat bialdu gendun, eta bestea erantzun euskun; iru ordu laurde-nean orrelaxe, jo ta jo, iraun genduan alkarrri erasoka, zuzeneari roka asi artean.

Orduan (etsaiaren ontzia) ondu zan, gelditzen ziranak atxilu arturik eta geure mastak eta meneriak antolatu ta sendo-azera, 50 gizon il ginduzan eta 30 zauntu, Guri 10 il euskuezan eta lan gei zauritu».

«Eagle»k kalte aundiak izan zuan; eta James Cook kontrama-suarentzat auxe izan zan suzko bateoa, bene-benetakoa izan be,

Kippis idazleak, orduko edesariak, idatzi eban: Hugh Palliser'san cutsonez, onek eskutitz bat jaso ebala Yorkshire'tik Parliamentuko bategandik, Whithy'ko Walker jaunaren eskariz idatzitakoa, Cook'entzat gorago jasotzen eskaturik.

Garai atan oitura zanez, ontzi baten teniente lez zerbitzeko bezirranak, sei urteko zerbitzua ptxienez, guda-ontzi baten egia-euki bear ebela. Orrela, ba, Palliser'ek erantzun eban James Cook «denpora gitxi egon zala zerbitzuan, ofizial maillara jasoteko»

baiña Salgai-ontzidiko (Marina Merkante)ko kapitain agiria emon leikeola, eta orren bitartez beste edozein kargurako be gai egiten zala, edozein mailatan be duinkiro beteko ebala bere arazoa ta».

Bere azkenengo ikustaldia

1757ko bagillaren 27'an, James Cook'ek bere azkenengo ikustaldia egin eban «Eagle» ontzian kontramaisu lez, eta illebete ge-roago agertzen kapitaiñ lez «Sole-bay» eritzan ontzian.

Urte biko itxas-zerbitzu ostean, lenengo maillako «txo» izatetik ofizial izatera eldu zan. Kondairalari batzuk diñoc, «Mercury» ontzian izan zala Cook kapitaiñ lenengoz; baiña emen, itxura danez, txandrio edo naste bat dago, gerroagoko ikerketa batzuk beintzat

ori diñoskue: beste James Cook bat izan ei zan, Gudaroko Errege Ontzidian zerbidu ebana, gitxi gorra-bera kargu bardiña euki ebana.

Cook etzan luzaro egon «Sole-bay»itzasontzian, eta lotazillaren 17'an John Nichols'ek ordeaztu eban kapitaiñ lez. James Cook kapitainakurrean egon bear izan eban aste batzuetan, baiña «Pembroke», ontzi barri bateko izen-zerrendan ikusi daiteke 1757ko urrillaren 18'an izentatua izan zala, urrillaren 27'an bere kargua artuaren aginpidea arturik, 29 urte beteten zituan egun-egunean.

Urrengo urtearen asieran, Cook'ek «Pembroke» ontzian itxas-egin eban ontzidiko legez, frantzen aurka Kanada'n burrukan ebillen Boscaven almirantearen agin-dupean.

AITA ONAINDIA'k euskeratua



Itxoiztu pixkat

Biaramonian lana uts-egiteko haimena eskatu zion langilleak nagusia.
11. Aitzakia: osaba il zitzaiola-ta, bere illetara joan nai lukela.
Urrengo egunean —astazkena izaki— nagusia futbol-zelaira joan zan,
ta orra nun ikusten duen bere langillea ere, txokor eder bat ortzetan, par-

- Eskatu zenidan haimena ez al zan, ba, osabaren illetara joateko?
- Itxoiztu pixkat —erantzun zion besteak—, arbitroa nere osaba da-ta,